

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Boite\\_023 | Notes de la fin de sa vie pour ses derniers livres.](#)[Collection](#)[Boite\\_023-10-chem | Philodème. Item\[Alexander Olivier. Philodemi. Signorum explicatio - suite\]](#)

## [Alexander Olivier. Philodemi. Signorum explicatio - suite]

Auteur : Foucault, Michel

### Présentation de la fiche

Coteb023\_f0476

SourceBoite\_023-10-chem | Philodème.

LangueFrançais

TypeFicheLecture

RelationNumérisation d'un manuscrit original consultable à la BnF, département des Manuscrits, cote NAF 28730

### Références éditoriales

Éditeuréquipe FFL (projet ANR *Fiches de lecture de Michel Foucault*) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Droits

- Image : Avec l'autorisation des ayants droit de Michel Foucault. Tous droits réservés pour la réutilisation des images.
- Notice : équipe FFL ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [équipe FFL](#) Notice créée le 19/03/2021 Dernière modification le 23/04/2021

---

νος τοῖς ἐκχαυνο[ῦ]σι πά-  
θειν ἢ κοινῶς ἀντικρού-  
ουσιν, εἴτα κουφισθείς, ὑπα-  
10 κούσεται· \* καὶ τότε τυχῶν  
τῶν διαστρεφόντων, γῦν  
οὐ τεύξετα[ι]. καὶ πρότερον  
ἀγ[τ]ιδοκε[ύ]ων, κα[ι] το[ῦ]-  
το πλανω[δ]ῶς οὐ πεπόν-  
15 κεν, ὑστερο[ν] φωραθείς κα[ι] | εὐφρονῶν ποήσει.

67 ἄμα [καὶ] τὴν συνοίδη[η]ς[ν]  
ἐπιταθησομένην οὔτω[ς],  
τὴν τ' ἐκ τῶν ἄλλων καὶ  
αὐτῶν τῇ προσκαρτερή-  
5 οἱ συνειδησάντων, ἐλατ-  
τωθησομένην δ', ἐὰν τα-  
χέως ἀποτρέψῃ[ται] τῇ  
τοῦ διαπίπτοντος βοη-  
θείας. \* εἰ καὶ πρὸς τοὺς μὴ  
10 φέροντας παρρησίαν π[α]ρ-  
ρησ[ι]άσεται, καὶ πρὸς τὸν | [δργίλον].

68 ποικίλης τε φ[ιλοτ]εχνί-  
ας οὖσης, οἵαν ἐπέσημη-  
νάμεθα, καὶ τῆς κεραν-  
νυμένης δαψιλέι τοῖς ἐ-

fr. 67, 1—9 observat Philodemus per monitionem nunquam intermissam augeri peccantium conscientiam, id est magis ma-  
gisque suorum peccatorum conscientia homines torqueri et cru-  
ciari, praesertim cum alii assidue obiurgationis sint consciit; <sup>H</sup>  
qua ex re colligit semper adversus vitia libertate esse utendum  
(A. H.) 11 supplevi

fr. 68, 2 οὖση sc. praeceptorum

BnF  
MSS

5 παίνοις καὶ προτρεπομέ-  
νης τάκόλουθα τοῖς ἀ-  
γαθοῖς πράττειν, οἵς ἔχουσι,  
πῶς οὐκ ἀν τῶν τοιού- >  
τῶν ποιοῖτο τὰς ὑπομνή-  
10 σεις; καὶ κατὰ τὰς δ[ι]δομέ-  
νας δὲ [τῆς] πρὸς παρρησίαν | ἀφορμὰς

69 πρὸς τοὺς ὅσον ἐ-  
πὶ τοῖς εὐλόγοις προσδο-  
κωμένους οὐ[χ]ὶ ἀταθή-  
σεσθαι, μιμούμενός τε  
5 τοὺς καὶ τὸν εὐλόγως  
νομιζόμενον οὐκ ἀπαλ-  
λατήσεσθαι τοῦ νοσήμα-  
τος θεραπεύοντας ἰατρούς,  
καὶ κ[α]θάπε[ρ] καὶ π[ρ]οτρέ-  
10 πεται τοὺς εὐλόγω[ς]

70 εἰ ἐπέρ-]  
χεται τι καὶ μέχρις ἀρτίως  
εἰς τοὺς φίλους καὶ μάλι-  
στα τοὺς καθηγουμένους, =  
5 πῶς χρήσεται τοῖς διὰ  
τὴν παρρησίαν δργίλως  
πρὸς αὐτὸν ἐχηκόσιν;

fr. 68, 5—6 ΠΡΟΤΡΕΠΟΜΕΝΟΥΣ παρ. 9 ποιοῖτο sc. disci-  
pulus 10—11 supplevi 11 τῆς ερωτικής

fr. 69 censet Philodemus libertatem loquendi non modo  
esse adhibendam adversus errantes, quorum correctionem pro-  
futuram esse certis argumentis arbitramur, sed adversus omnes  
qui errent 3 supplevi ἀταθήσεσθαι sc. in errore

Philodemus ed. Olivieri.

